



**CONTRATO No. 09/2014**

**“SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE EQUIPOS DE AIRE  
ACONDICIONADO DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE  
LA MUJER, PARA EL PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE 2014”**

**FONDOS: GOES**

**CONTRATISTA: TECNICAS CLIMATICAS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL  
VARIABLE; que puede abreviarse TECNICAS CLIMATICAS, S.A. DE C.V.**

NOSOTROS: YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ, de [REDACTED]

[REDACTED], actuando en nombre y  
representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA  
MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de  
Identificación Tributaria [REDACTED]  
que en adelante me denominaré "El Contratante" o "el Instituto" y **CARLOS EDUARDO  
AVELAR CHAVEZ**, [REDACTED]

[REDACTED] de la sociedad **TECNICAS CLIMATICAS, SOCIEDAD ANONIMA DE  
CAPITAL VARIABLE; que puede abreviarse TECNICAS CLIMATICAS, S.A. DE C.V.**, de  
naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad Salvadoreña, de este  
domicilio y de plazo indeterminado; y con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro  
– uno cero cero cinco uno tres – uno cero dos – siete; en adelante me llamaré “**la contratista**”; y en  
los caracteres dichos **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el  
presente **CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE  
EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL  
DESARROLLO DE LA MUJER, PARA EL PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE  
2014**, en virtud de lo establecido en los términos de referencia del proceso de Libre Gestión  
Número CERO DOS / DOS MIL CATORCE, denominado **CONTRATO DE SERVICIO DE**

**MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER, PARA EL PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE 2014**, a favor y a satisfacción del Instituto, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **I) OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es la prestación del servicio de mantenimiento de los equipos de aire acondicionado propiedad del instituto. El servicio objeto de este contrato será prestado por La Contratista durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato, los términos de referencia, la oferta presentada por el contratista y programación elaborada por el Administrador del contrato. El Contratante deberá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II) PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio por los servicios objeto del presente contrato es de **DOCE MIL NOVECIENTOS SESENTA Y NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$12,969.00)**, el cual incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios, cantidad que el contratante pagará por medio de once cuotas posteriores a cada visita de mantenimiento de **UN MIL CIENTO SETENTA Y NUEVE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$1,179.00)**. Cada cuota se cancelará a la contratista en un período de sesenta días hábiles contados a partir de la fecha en que el contratante se dé por recibido a entera satisfacción de: 1) Acta de recepción debidamente firmada por el administrador de contrato, 2) **Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer**, a la suma total del servicio prestado se le deducirá el impuesto al valor agregado y a la cantidad neta resultante se le efectuara una retención directa del uno por ciento, según manda el Artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario. El contratante hace constar que el importe del presente Contrato se hará con aplicación a la Programación de Ejecución Presupuestaria del Ejercicio Fiscal del Año Dos Mil Catorce. En caso de no poder la Contratista proporcionar el servicio por desperfecto en alguno de los equipos, será descontado de la cuota, conforme a los precios unitarios detallados en su oferta. **III) PLAZO.** El plazo del presente Contrato será a partir de la firma del contrato al treinta y uno de diciembre de dos mil catorce, pudiendo prorrogarse tal plazo de común acuerdo entre las partes, y de conformidad a la LACAP y a este Contrato; mediante resolución modificativa de Contrato. **IV) FORMA Y LUGAR DE PRESTACION DE LOS SERVICIOS.** La Contratista proporcionara el servicio de mantenimiento preventivo en las condiciones detalladas en su oferta, las visitas de mantenimiento preventivo deberán ser realizadas cada mes a los equipos con los que cuenta el Instituto, distribuidos de la

siguiente manera: **OFICINA CENTRAL:** Cuenta con TREINTA Y CUATRO equipos, esta oficina está ubicada en la Novena Avenida Norte Número ciento veinte; San Salvador. **PROGRAMA DE ATENCION INTEGRAL PARA UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES:** cuenta con DOCE equipos y está ubicada en la veintinueve avenida Norte Número mil ciento trece, Colonia Buenos Aires, San Salvador. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE LA LIBERTAD:** Cuenta con UNO equipo y está ubicada en novena Calle Oriente Número dos- diez, Colonia Larreynaga, Santa Tecla; La Libertad. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE SANTA ANA:** Cuenta con DOS equipos. Esta oficina está ubicada en veinticinco Calle Poniente y Avenida Fray – Felipe de Jesús Moraga Sur, Santa Ana, contiguo a delegación de la PNC de dicha ciudad. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE SONSONATE:** Cuenta con UNO equipos. Esta oficina está ubicada en decima avenida Norte Número siete – ocho, Barrio El Ángel, Sonsonate, departamento de Sonsonate. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE CHALATENANGO:** Cuenta con DOS equipos. Esta oficina está ubicada en Avenida Libertad y cuarta calle Oriente, Barrio El Centro, Centro de Gobierno, Chalatenango. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE CUSCATLÁN:** Cuenta con DOS equipos y está ubicada Final Avenida José María Rivas, Barrio Concepción, Antiguo Hospital de Cojutepeque, Cojutepeque, Cuscatlán. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE CABAÑAS:** Cuenta con TRES equipos y está ubicada en quinta avenida Sur Número dieciocho, Barrio El Calvario, Centro de Gobierno, Sensuntepeque, Departamento de Cabañas. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ:** Cuenta con DOS equipos y está ubicada en Kilometro cincuenta y seis, Carretera Litoral y decima avenida Sur, Centro de Gobierno de Zacatecoluca, Departamento de La Paz. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE USULUTÁN:** Cuenta con DOS equipos y está ubicada en Final cuarta avenida sur, Centro de Gobierno, Usulután. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE SAN MIGUEL:** Cuenta con CINCO equipos, esta oficina está ubicada en quince Calle Oriente y octava Avenida Sur, Centro de Gobierno de dicha ciudad. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE MORAZAN:** Cuenta con TRES equipos y está ubicada en segunda Calle Poniente y tercera avenida sur Barrio El Centro San Francisco Gotera, Centro de Gobierno. **OFICINA DEPARTAMENTAL DE LA UNIÓN:** Cuenta con CINCO equipos y está ubicada en quinta Calle Oriente, entre Avenida General Cabañas y primera Avenida Norte, Centro de Gobierno, La Unión. **V) OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** La contratista deberá realizar el mantenimiento, de acuerdo con la programación presentada por el Contratista y aprobada por la persona Encargada de Mantenimiento del Instituto. La Contratista estará obligada a cumplir con esa programación, a excepción de casos de fuerza mayor, en los cuales deberá informarlo oportunamente. Adicionalmente, el Contratista deberá estar pendiente del buen funcionamiento de los equipos durante todo el período de tiempo por el que se le

contrate, y en caso de que alguno de los equipos presente algún problema, se le comunicará de inmediato para que realice las reparaciones que sean necesarias en el menor tiempo posible. En caso de emergencia deberá atender el llamado en forma inmediata, dentro de las dos horas siguientes al aviso en el caso de las oficinas de San Salvador, y en las veinticuatro horas siguientes para las departamentales. Algunos de los equipos están ubicados en oficinas en los que no pueden estar sin funcionar mucho tiempo, como es el caso de los que se encuentran en donde hay abundancia de equipo informático, por lo que requerirán una reparación de inmediato; se compromete a cambiar sin ningún costo los repuestos como capacitor, relee, contactor y terminales. Deberá presentar un formulario, que contenga lo siguiente: Las características del equipo, el número de inventario del equipo, la fecha en que se realizó el mantenimiento, los trabajos que se le realizaron y el estado del equipo en el momento en que se hizo el mantenimiento, este formato deberá ser firmado y sellado por la persona responsable del equipo en cada oficina y por el Contratista, dando fe del trabajo realizado; y un informe a la persona administradora de contrato, indicando el estado de todos los equipos y si es necesario alguna reparación. Junto a dicho informe anexará todas las hojas del mantenimiento de cada equipo, debidamente firmadas y selladas, ya que las mismas servirán para constatar que se han realizados los trabajos. Los gastos de transporte papelería y cualquier otro gasto que emanare del presente contrato será por cuenta de la contratista. **VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** El Instituto designa a José Roberto Tévez Álvarez, Técnico de Servicios Generales y Logística, ante “La contratista” para los efectos del presente contrato, quien ejercerá la administración del mismo. Sus funciones serán las establecidas en el Artículo ochenta y dos Bis de la LACAP. **VII) CESION.** Queda expresamente prohibido a “la contratista” traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **VIII) GARANTIAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato “la contratista”, se obliga a presentar a “el contratante” en un plazo no mayor diez días hábiles, contados a partir de la fecha en que reciba un ejemplar del presente contrato debidamente legalizado, una GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO por un valor de UN MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y SEIS DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$1,296.90), equivalentes al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, **a favor del Gobierno del El Salvador – Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer,** la cual deberá exceder en sesenta días posteriores al plazo del presente contrato. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que “la contratista” ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete a “El contratante”

para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **IX) INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora de “la contratista” en el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP; además en caso de incumplimiento a lo establecido en los Términos de Referencia, el Instituto podrá a expensas de la contratista deducir del último pago o liquidación del contrato el costo que se genere a raíz del incumplimiento. **X) CADUCIDAD.** Serán causales de caducidad las establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes. **XI) MODIFICACION.** De común acuerdo entre las partes, el presente contrato podrá ser modificado de conformidad con la ley. En tal caso “el contratante” emitirá la correspondiente resolución modificativa. **XII) DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte complementaria del presente Contrato los siguientes documentos: a) Especificaciones Técnicas; b) Documento base del proceso por Libre Gestión Número cero dos / dos mil catorce; c) Oferta de fecha nueve de enero de dos mil catorce; c) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones emanadas de este contrato, formuladas por el Contratante; d) Resoluciones modificativas; y e) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. **XIII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro Incisos primero y segundo de la LACAP, “El Contratante” se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “La Contratista” expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte “El Contratante” las cuales le serán comunicadas por medio del Administrador de contrato. **XIV) MODIFICACION UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, “El contratante” podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo. **XV) FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Para los efectos de este contrato, “Fuerza Mayor o Caso Fortuito” significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto, incendio, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. Cualquier conflicto que surja con motivo de la

interpretación o ejecución del Contrato, se resolverá en primer lugar por Arreglo Directo entre las partes, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP; intentado y agotado el Arreglo Directo entre las partes y si el litigio o controversia persistiere, el conflicto deberá ser sometido a Arbitraje, el cual se constituirá y actuará conforme lo establece la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. **XVI) TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes podrán, de conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XVII) SOLUCION DE CONFLICTOS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del Contrato, se resolverá en primer lugar por Arreglo Directo entre las partes, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP; intentado y agotado el Arreglo Directo entre las partes y si el litigio o controversia persistiere, el conflicto deberá ser sometido a Sede Judicial. **XVIII) NOTIFICACIONES.** Cualquier notificación, solicitud o aprobación en virtud de este Contrato se dará por escrito, y, se considerará dada cuando haya sido entregada por mano a un representante autorizado de la parte a la que esté dirigida, o cuando se haya enviado por correo certificado, correo electrónico, telegrama o fax, en el que conste nota de recibido por dicha parte, a las direcciones siguientes: Para el contratante: Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, con el Administrador de contrato y/o por la Jefa de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED], y para “la contratista”, con Carlos Eduardo Avelar Chávez y/o Dinorah del Carmen Santamaría, [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED] [tecnicas.climaticas@yahoo.es](mailto:tecnicas.climaticas@yahoo.es) Así nos expresamos los otorgantes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en tres ejemplares; en la ciudad de San Salvador, a los cuatro días del mes de febrero del año dos mil catorce.

pasan firmas....

**Yanira Maridol Argueta Martínez**  
**Directora Ejecutiva**

**Carlos Eduardo Avelar Chávez**  
**la contratista**

En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día cuatro de febrero de dos mil catorce. Ante mí, **REINA PATRICIA TENORIO SALGADO**, Notario, de este domicilio, comparecen por una parte, **YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ**, de [REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED] del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro – dos nueve cero dos nueve seis – uno cero seis – tres, que en adelante denominaré "**el Contratante**" o "**el Instituto**"; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la documentación siguiente: a) Decreto Legislativo número seiscientos cuarenta y cuatro, en el que se decreta la ley del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer y publicada en el Diario Oficial número cuarenta y tres, Tomo trescientos treinta, de fecha uno de marzo de mil novecientos noventa y seis, por medio de la cual fue creado el mencionado Instituto; b) Certificación del Acta número CUATRO, Acuerdo número CINCO de la sesión extraordinaria de Junta Directiva celebrada el día veintidós de diciembre de dos mil diez, en la que consta que la Junta Directiva del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, nombró por unanimidad a la Licenciada Yanira Maridol Argueta Martínez en el cargo de Directora Ejecutiva; c) Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, otorgado ante los oficios notariales de la Notario NADIA CAROLINA TOBAR BURGOS, a las trece horas del día cinco de abril del año dos mil once, por la Señora Representante Legal del Instituto, Doña VANDA GUIOMAR PIGNATO, a favor de la Licenciada YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ, por medio del cual la faculta, para que en nombre del Instituto, pueda comparecer a celebrar

Contratos como el presente, en dicho Poder se encuentra relacionada la existencia legal del Instituto y la calidad con la cual compareció la otorgante en nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, a suscribir el mencionado Poder; y por otra parte comparecen el señor y **CARLOS EDUARDO AVELAR CHAVEZ**, de [REDACTED]

[REDACTED] de la sociedad **TECNICAS CLIMATICAS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE; que puede abreviarse TECNICAS CLIMATICAS, S.A. DE C.V.**, de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad Salvadoreña, de este domicilio y de plazo indeterminado; y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED], que en lo sucesivo denominaré **“la Contratista”**, cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista las fotocopias certificadas ante Notario de la documentación siguiente: **a)** Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la sociedad, otorgada ante los oficios notariales de Cecilia Arely Alvarado Portillo, en esta ciudad, a las catorce horas del día diez de mayo de dos mil trece, inscrita en el Registro de Comercio el día catorce de mayo de dos mil trece, al número NOVENTA Y DOS del Libro TRES MIL NOVENTA Y UNO, del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos setenta y dos al folio cuatrocientos ochenta y uno; en la cual consta que su denominación, nacionalidad, domicilio, plazo es como se ha dicho, y que dentro de su finalidad está la de otorgar actos como el presente, que la representación judicial y extrajudicial, y el uso de la firma social corresponderá al Administrador Único, quien durará en sus funciones siete años, pudiendo ser reelectos; por lo que el compareciente se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; y en tal carácter **ME DICEN**: Que en las calidades en que comparecen, reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior documento y que en su orden se leen: **“YntmtZ”** e **“C Avelar E”** que asimismo reconocen todas las obligaciones y condiciones contempladas en el mencionado documento, el cual contiene el **CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER, PARA EL PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE 2014**, derivado de los términos de referencia del proceso de Libre Gestión Número cero dos / dos mil catorce, por el monto de **DOCE MIL NOVECIENTOS SESENTA Y NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, el cual incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios, en el plazo a partir de la firma del contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil catorce, garantizando dicho contrato según lo especificado en la



Cláusula VIII) del mismo contrato, comprometiéndose a responder por cualquier incumplimiento del contrato, sometiéndose expresamente para el cumplimiento a lo dispuesto en el referido contrato y demás leyes vigentes en el territorio nacional, efectuando cualquier reclamo únicamente por las vías que establecen las leyes del país y ambas partes se someten a lo establecido en la cláusula XVII). Por su parte “**el Instituto**” se obliga a pagar, previos los trámites legales a “la Contratista”, el valor de dicho contrato la suma **DOCE MIL NOVECIENTOS SESENTA Y NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, el cual incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios, cantidad que el contratante pagará por medio de once cuotas posteriores a cada visita de mantenimiento de **UN MIL CIENTO SETENTA Y NUEVE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**. Cada cuota se cancelará a la contratista en un período de sesenta días hábiles contados a partir de la fecha en que el contratante se dé por recibido a entera satisfacción de: 1) Acta de recepción debidamente firmada por el administrador de contrato, 2) **Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer**, a la suma total del servicio prestado se le deducirá el impuesto al valor agregado y a la cantidad neta resultante se le efectuara una retención directa del uno por ciento, según manda el Artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario. El contratante hace constar que el importe del presente Contrato se hará con aplicación a la Programación de Ejecución Presupuestaria del Ejercicio Fiscal del Año Dos Mil Catorce. En caso de no poder la Contratista proporcionar el servicio por desperfecto en alguno de los equipos, será descontado de la cuota, conforme a los precios unitarios detallados en su oferta. Así mismo los otorgantes me manifiestan que se someten a las restantes condiciones, pactos y renunciaciones que se estipulan en el contrato que se autentica. Yo, la Suscrita Notario DOY FE: **I)** Que las firmas que se han relacionado son AUTÉNTICAS por haber sido puestas por los comparecientes, quienes reconocen y ratifican los restantes términos del contrato aludido, otorgado en esta ciudad, en esta misma fecha; y además les expliqué a los comparecientes los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de tres hojas, y leída que se las hube, íntegramente, en un solo acto, la ratificaron y firmamos.- **DOY FE.-**

pasan firmas.....

**Yanira Maridol Argueta Martínez**  
**Directora Ejecutiva**

**Carlos Eduardo Avelar Chávez**  
**la contratista**

**NOTARIO**